

Schlieren, 20. Oktober 2014
PASGemeindeverwaltung Falera
Via Principala 45c
7153 Falera

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle FaleraBachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.chChemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064

Auftrags-Nr. Bachema	20147669
Proben-Nr. Bachema	35349-35351
Tag der Probenahme	15. Oktober 2014
Eingang Bachema	16. Oktober 2014
Probenahmeort	Falera
Entnommen durch	C. Capaul, Gemeindeverwaltung Falera
Auftraggeber	Gemeindeverwaltung Falera, Via Principala 45c, 7153 Falera
Rechnungsadresse	Gemeindeverwaltung Falera, Via Principala 45c, 7153 Falera
Bericht an	Gemeindeverwaltung Falera, Via Principala 45c, 7153 Falera
Bericht per e-mail an	Gemeindeverwaltung Falera, info@falera.net

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG

Annette Rust

Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

Objekt: Trinkwasserkontrolle Falera
Auftraggeber: Gemeindeverwaltung Falera
Auftrags-Nr. Bachema: 20147669

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
35349 W	Quellwasser Clis	15.10.14 / 16.10.14
35350 W	Quellwasser Curnius	15.10.14 / 16.10.14
35351 W	Fontauna gronda	15.10.14 / 16.10.14

Bedingungen Probenahme

15. Oktober 2014

Witterung Entnahmetag	bewölkt
Lufttemperatur	9-11 °C
Letzter Niederschlag	13.10.2014
Bodenzustand	feucht

Legende zu den Referenzwerten

EW LMB / HyV (F)	Erfahrungswerte für unbelastetes Trinkwasser nach Lebensmittelbuch. / Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Fassung), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).
FIV / HyV (N)	Grenz- und Toleranzwerte (G und T) für Trinkwasser nach der Fremd- und Inhaltsstoffverordnung (FIV; GSchV = Gewässerschutzverordnung). / Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Netz), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
*	Die mit * bezeichneten Analysen fallen nicht in den akkreditierten Bereich der Bachema AG oder sind Fremdmessungen.

Akkreditierung

S SCHWEIZERISCHER PRÜFSTELLENDIENST SERVICE SUISSE D'ESSAI SERVIZIO DI PROVA IN SVIZZERA SWISS TESTING SERVICE, STS-#: 064 SWISS TESTING LABS Association of Swiss Laboratories Verband Schweizer Laboratorien Association des Laboratoires Suisses Associazione dei Laboratori Svizzeri	Auszugsweise Vervielfältigung der Analysenresultate sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch).
--	---

Bachema AG
 Rütistrasse 22
 Postfach
 CH-8952 Schlieren

Telefon
 +41 44 738 39 00
 Telefax
 +41 44 738 39 90
 info@bachema.ch
 www.bachema.ch

Chemisches und
 mikrobiologisches
 Labor für
 die Prüfung von
 Umweltproben
 (Wasser,
 Boden, Abfall)
 Akkreditiert nach
 ISO 17025/STS
 Nr.064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Falera
Auftraggeber: Gemeindeverwaltung Falera
Auftrags-Nr. Bachema: 20147669

Probenbezeichnung

Proben-Nr. Bachema
 Tag der Probenahme

Quell- wasser Clis	Quell- wasser Curnius	Fontauna gronda		EW LMB / HyV (F)	FIV / HyV (N)
35349 15.10.14	35350 15.10.14	35351 15.10.14			

Feldparameter

Temperatur (Feld)*	°C	8.0	7.0	10.0		8-15	
--------------------	----	-----	-----	------	--	------	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime	KBE/mL	2	6	2		100	300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	n.n.
Kurzbeurteilung Bakt. (s. Schlüssel)		Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser			

Bachema AG
 Rütistrasse 22
 Postfach
 CH-8952 Schlieren

Telefon
 +41 44 738 39 00
 Telefax
 +41 44 738 39 90
 info@bachema.ch
 www.bachema.ch

Chemisches und
 mikrobiologisches
 Labor für
 die Prüfung von
 Umweltproben
 (Wasser,
 Boden, Abfall)
 Akkreditiert nach
 ISO 17025/STS
 Nr.064

Schlüssel Kurzbeurteilung Bakteriologie

Hygienisch einwandfreies
 Trinkwasser

Die untersuchte Wasserprobe entspricht z. Z. der Probenahme den gesetzlichen Anforderungen, die an ein Trinkwasser gestellt werden gemäss Hygieneverordnung (HyV).